



SUPPLY PRESSURE VORRATSDRUCK PRESSION PNEUMATIQUE D'ALIMENTATION PRESSIONE PNEUMATICA DI ALIMENTAZIONE	8 BAR MAX	HYDRAULIC FLUID HYDRAULIKFLUESSIGKEIT FLUIDE HYDRAULIQUE FLUIDO IDRAULICO	SAE J 1703	AIR SUPPLY LUFTZUFUHR ALIMENTATION AIR ALIMENTAZIONE ARIA	11-4	
		AVAILABLE CYLINDER CHARGE FOR NUTZBARER ZYLINDERINHALT FÜR CYLINDRE UTILE POUR CYLINDRO UTILE PER	120 BAR HYDRAULIC 120 BAR HYDRAULISHER 120 BAR HYDRAULIQUE 120 BAR IDRAULICO	60 cm <sup>3</sup>	OIL INLET OELZUFUSS ALIMENTATION HUILE ALIMENTAZIONE OLIO	12
THERMAL RANGE THERM. ANWENDUNGSBEREICH TEMPERATURE D'UTILISATION TEMPERATURA DI UTILIZZAZIONE	-40°C...+80°C	AVAILABLE CYLINDER BEFORE PNEUMATIC CONTACTS "CLOSE" VOR DEM SCHLIESSEN DES PNEUMATISCHEN KONTAKTS CYLINDRE UTILE AVANT LA FERMETURE DU CONTACTEUR PNEUMATIQUE CYLINDRO UTILE PRIMA LA CHIUSURA DEL CONTATTO PNEUMATICO		48 cm <sup>3</sup>	OIL OUTPUT AUSGESTEUERTE OEL UTILISATION HUILE UTILIZZAZIONE DEL OLIO	2
WORKING POSITION EINBAULAGE POSITION DE FONCTIONNEMENT POZIZIONE DI FUNZIONAMENTO	HORIZONTAL ACCORDING TO DRAWING HORIZONTAL NACH ZEICHNUNG HORIZONTALE SUIVANT PLAN ORIZONTALE SEGUNTO DISEGNO	THEORETICAL HYDR. PRESSURE FOR PNEU. PRESS THEORETISCHER HYDR. DRUCK FÜR PNEU. DRUCK PRESSION HYDR. THEORIQUE POUR PRESSION PNEU. PRESSIONE IDRAU. TEORICA PER PRESSIONE PNEU.	6 BAR 6 BAR 6 BAR 6 BAR	120 bar	PRESSURE CONNECTION FOR PNEUMATIC CONTACT DRUCK ANSCHLUSS FÜR PNEUMATISCHER KONTAKT PRISE DE PRESSION POUR CONTACTEUR PNEUMATIQUE PRESA DI PRESSIONE PER CONTATTO PNEUMATICA	5

30 N.m MAXI	60 N.m MAXI	25 N.m MAXI	15 N.m MAXI	24 N.m MAXI
5	11-4	12	2	*

TORQUE FOR CONNECTIONS  
ANZUGSMOMENT FÜR EINSCHRAUBSTÜTZEN  
COUPLE DE SERRAGE DES RACCORDS  
COPPIA DI SERRAGGIO DEI RACCORDI

FURTHER TECHNICAL DATA SEE

IDENTIFICATION NO.:  
CODE FOR DOCUMENT: 605 SHEET: TO

GENERAL TOLERANCES

CLASS	1)	<50	>50 <180	>180 <400	>400
I		0,5	1,0	1,5	2,0
II		1,0	2,0	3,0	4,0
III		2,0	3,5	5,0	6,5

TAPPED HOLES ACC. ISO 4039 / JED-152

1) TOLERANCE CLASS APPLIED CROSSMARKED

DCN-NO. REV. DATE

COPYRIGHT  
DATE SIGNATURE  
DRAWN  
CHECKED  
STANDARDIZATION

WABCO  
AIR HYDRAULIC CYLINDER  
HYDRO PNEUMATISCHER ZYLINDER  
CYLINDRE OLEOPNEUMATIQUE  
CILINDRO IDRAULICO PNEUMATICO

MASS SCALE  
PRODUCT IDENTIFICATION NO.  
4 kg 1:1  
SIZE T.R.I.  
921 399 031 0

CODE FOR DOCUMENT SHEET  
605 1/1  
REPLACEMENT FOR

EXPERT CODE TYPE OF PRODUCT